

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **50 (1932)**

Heft 239

PDF erstellt am: **11.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Bern
Mittwoch, 12. Oktober
1932

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 12 octobre
1932

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

L. Jahrgang — L^{me} année

Paraît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage

Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel

LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplement mensile

Rapport économique

N^o 239

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis
einzeln Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — In-
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonnenzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du
numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion:
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N^o 239

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. —
Concordati. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. /
Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Importation de pain dans les zones frontalières. / Polen: Zollerleichterungen
für Celluloid. / Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements
postaux. / Postcheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(Sch. u. K.-G. 231 u. 232.)

(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 29 u. 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem pfandgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige betommen.

Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Allstadt) (3932²)

Gemeinschuldner: Dietrich, Hans, geb. 1870, von Zürich, Getreidehändler, wohnhaft Stüsslihofstatt Nr. 3, in Zürich 1.

Eigentümer folgender Grundstücke: Kataster Nr. 346, Grundplan Bl. 34. Das Wohnhaus Assek. Nr. 477 an der Stüsslihofstatt Nr. 3 in Zürich 1 gelegen mit 235,35 m² Grundflächeninhalt.

Datum der Konkurseröffnung: 7. September bzw. 5. Oktober 1932.

Summarisches Verfahren (Sch. K. G. Art. 231).

Eingabefrist: Bis 1. November 1932, für Dienstbarkeiten bis 1. November 1932.

(O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 29 et 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (art. 209 L. P.).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (3933²)

Gemeinschuldner: Bernheim, Edmund, geb. 1872, von Ober-Endingen (Aargau), Haushaltsartikel, Werdstrasse 31, wohnhaft Hallwylstrasse Nr. 22, Zürich 4.

Datum der Konkurseröffnung: 28. September 1932.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 21. Oktober 1932, nachmittags 3 Uhr, im Café «Stauffacher», an der Werdstrasse 31, Zürich 4.

Eingabefrist: Bis 12. November 1932.

Kt. Zürich Konkursamt Andelfingen (3586⁴)

Gemeinschuldner: Oertli, Jakob, geb. 1867, Landwirt, Maurer und Säger, von und in Ossingen (gewesener Kollektivgesellschaftler der am 18. Juli 1932 im Handelsregister gelöschten Firma Jakob Oertli & Söhne, Sägerei und Holzhandlung, in Ossingen).

Konkurseröffnung: 9. September 1932.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 24. September 1932, nachmittags 2 Uhr, im Gasthof zum Löwen, in Ossingen.

Eingabefrist: Bis 18. Oktober 1932.

Liegenschaften des Gemeinschuldners:

Wohnhaus Nr. 101 mit ca. 2 Aren Umgelände, im Gunti-Ossingen.

Wohnhaus Nr. 99 mit ca. 4 Aren Umgelände, im Gunti-Ossingen.

Zirka 845 Aren Land im Gemeindebann Ossingen, in die pendente Güterzusammenlegung Ossingen fallend (Neuzuteilung im Glinzenbühl oder Goldbuck).

Zirka 34 Aren Waldung auf Windlingen.

Ct. de Berne Office des faillites de Moutier (3931)

Failli: Kottelat, Philibert, cultivateur, à Mervelier

Date de l'ouverture de la faillite: 30 septembre 1932.

Première assemblée des créanciers: Vendredi 21 octobre 1932, à 16^h 1/2, au bureau de l'Office des Faillites, à Moutier.

Délai pour les productions: 11 novembre 1932.

Ct. de Vaud Arrondissement d'Avenches (3919)

Faillite: Société en nom collectif Loup frères, fabrique de chaises, à Avenches.

Date du prononcé: 30 septembre 1932.

Première assemblée des créanciers: 21 octobre 1932, à 15 heures, à Avenches, Salle du Tribunal.

Délai pour les productions: 11 novembre 1932.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites de La Chaux-de-Fonds (3920)

Failli: Le Crêt S. A., fabrication de boîtes de montres en or, Rue du Crêt 2, La Chaux-de-Fonds.

Date du jugement prononçant l'ouverture de la faillite: 3 octobre 1932.

Première assemblée des créanciers: Vendredi 21 octobre 1932, à 14 hs., à la Salle des Prud'Hommes (Hôtel Judiciaire), Rue L. Robert 3, La Chaux-de-Fonds.

Délai pour les productions: 12 novembre 1932 inc.

Les créanciers qui ont déjà produit au sursis sont dispensés de le faire à nouveau.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Allstadt) (3861⁴)

Im Konkurse über die Firma Kredit- & Finanz-Aktiengesellschaft Vaduz, Zweigniederlassung Zürich, mit Sitz Fraumünsterstrasse 9 in Zürich 1, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 18. Oktober 1932 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (3900⁴)

Im Konkurse über Spörri, Otto, Möbelhaus, Tödistrasse 68, in Zürich 2, wohnhaft Agnesstrasse 43, in Zürich 4, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 18. Oktober 1932 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich (3934²)

Auflegung von Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar und Abtretung von Rechtsansprüchen.

Im Konkurs des Bäumlé, August, Bäckermeister und Zaunfabrikant, Höschgasso 31, in Zürich 8, liegen der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis, sowie das Inventar mit Eigentumsansprüchen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes und Lastenverzeichnisses sind bis zum 23. Oktober 1932 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls dieselben als anerkannt betrachtet würden.

Innert der gleichen Frist sind Beschwerden über die Zuteilung der Kompetenzstücke beim Bezirksgericht Zürich, I. Abteilung, und allfällige Be-

gchen von Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 Sch. K. G. bei der obgenannten Amtsstelle einzureichen.

Kt. Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich (3935^a)
Abänderung des Kollokationsplanes.

Im Konkurse über Wespri, Conrad, Bäcker und Konditor, in Zürich 8, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingaben abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 23. Oktober 1932 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls derselbe als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Zürich Konkursamt Wiedikon-Zürich (3936^a)
Kollokationsplan, Lastenverzeichnisse, Inventar und Abtretung von Rechtsansprüchen.

Im Konkurse über Pellegrini, Pietro, geb. 1889, von Cappelzone (Provinz Bergamo, Italien), Baumcister, Frauentalweg 7, Zürich 3, liegen der Kollokationsplan, die Lastenverzeichnisse und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und der Lastenverzeichnisse sind bis zum 22. Oktober 1932 mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet würden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 Sch. K. G. bei Vermeidung des Ausschlusses der obgenannten Amtsstelle und Beschwerden über die Verfügungen im Inventar dem Bezirksgericht Zürich schriftlich einzureichen.

Kt. Bern Konkursamt Schwarzenburg (3921)
Auflage des Kollokationsplanes.

Gemeinschuldner: Zbinden, Ulrich, Landwirt und Händler, am Rain, Guggisberg.

Anfechtungsfrist: 11. Oktober bis und mit 21. Oktober 1932.

Kt. Luzern Konkursamt Kriens-Mallers in Mallers (3937)

Im Konkurse über Eigensatz, Julius, Buchdruckerei, Kriens, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Thurgau Belreibungsamt Bischofszell (3938)
im Auftrage des Konkursamtes Bischofszell

Im Konkurse des Wehrlin, E. G., Photographische Kunstanstalt, in Bischofszell, liegen Inventar und Kollokationsplan vom 12. bis 22. Oktober beim Belreibungsamt zur Einsicht auf.

Allfällige Einsprachen sind innert gleicher Frist beim Friedensrichteramt Bischofszell anzubringen.

Die zweite Gläubigerversammlung findet statt: Montag, den 31. Oktober nachmittags 3½ Uhr im Rathaus Bischofszell (kleiner Saal).

Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Locarno (3939)

Si rende noto che è deposta la graduatoria nel fallimento n° 7/1932, Senn, Hans, Pension Villa Erica, Locarno, presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori interessati potranno prenderne conoscenza. Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte davanti l'Autorità giudiziaria entro dieci giorni dalla data della pubblicazione. In caso contrario essa si considererà come riconosciuta.

Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (3940)

Failli: Société Immobilière Chailly-Garage S. A., au Pont de Chailly sur Lausanne.

Délai pour intenter action: 22 octobre 1932.

Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (3941)

Failli: Winkelmann, Fernand, confiserie et représentations, Avenue Fraisse n° 9, à Lausanne.

Délai pour intenter action: 22 octobre 1932.

Ct. de Vaud Office des faillites de Montreux (3902)

Faillie: Zumbach-Prodhom, Jeanne, Mme., Tea-Room, à Veytaux.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. du Valais Office des faillites de Sion (3961)

Failli: Oggier, Jean-Marie, Sion.

L'état de collocation de la faillite susindiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites jusqu'au 26 octobre 1932. Sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (3942)
Rectification d'état de collocation.

Faillie: Grenard et Cie, en liquidation, garage Continental, Rue Gautier 17, à Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée rectifié ensuite d'admission ultérieure peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (3943)

Failli: Moynat, Paul, charpentier-menuisier, à Presinge (Genève).

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (3944)

Retrait d'état de collocation et nouveau dépôt.

L'état de collocation des créanciers de la faillite de la Société pour le Commerce des Moteurs Américains S. A. «American Trading Motors», 24, Rue des Paquis, à Genève, publié le 5 octobre 1932, est rétré.

L'état de collocation modifié est déposé à nouveau et peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation doivent être introduites dans un délai de dix jours dès cette publication.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich Konkursamt Wald (3922)

Ueber Saladin, Paul, geb. 1896, von Grellingen (Bern), Knieschemelfabrikant, in der Burghalden-Fischenthal, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Hinwil vom 29. September 1932 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 6. Oktober 1932 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 22. Oktober 1932 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Luzern Konkursamt Kriens-Mallers in Mallers (3945)

Ueber Zaugg-Wieland, Werner, Herrenhaus, Kupferhammer, Kriens, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten von Luzern-Land, in Kriens, vom 26. September 1932, der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 7. Oktober 1932 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 25. Oktober 1932 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten Fr. 800.— Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (3946)

Failli: Metzener, Henri, entrepreneur, la Bruyère, à Renens.

Date du prononcé: 4 octobre 1932.

Délai pour avancer les frais: 22 octobre 1932.

Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (3947)

Failli: Rochat, Jacques, négociant, Avenue de Morges 48, à Lausanne.

Date du prononcé: 4 octobre 1932.

Délai pour avancer les frais: 22 octobre 1932.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.)

(L. P. 268.)

Kt. Bern Konkursamt Interlaken (3948)

Das Konkursverfahren über Gurtner, Hermann Arnold, Dr., z. Hotel Steinbock, Lauterbrunnen, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 7. Oktober 1932 als geschlossen erklärt worden.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.)

(L. P. 257.)

Kt. Zürich Konkursamt Affoltern a. A. (3949^a)

Zweite konkursamtliche Steigerung.

Im Konkurse über die Firma Ziegler & Co., in Affoltern a. A., gelangt Dienstag, den 15. November 1932, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant Albis, in Affoltern a. A. auf zweite, öffentliche Steigerung:

Die Liegenschaft der Kridarin, vis-à-vis dem Bahnhof, mit gut eingerichteter Weinhandlung, bestehend aus:

Wohnhaus Nr. 259, Assekuranz: Fr. 73,000.—, mit grossen Kellereien, 2 Hahnrechte an der Wasserversorgung Affoltern a. A.; zirka 23 Aren Grundfläche, Hofraum, Garten und Wiesen, im Hägeler genannt.

Zugehör zur Liegenschaft:

33 Lagerfässer, zusammen 105327 Liter haltend,
1 Weinpumpe mit Elektromotor.

Höchstangebot an der I. Steigerung: Fr. 73,000.—.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 2000.— zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 4. November 1932 an hierorts zur Einsicht auf.

Zwecks Besichtigung der Liegenschaft wende man sich an die unterzeichnete Amtsstelle (Telephon 946.302).

Affoltern a. A., den 11. Oktober 1932.

Konkursamt Affoltern a. A.:

J. Baer, Notar.

Kt. Bern Konkursamt Bern-Land (3923)

Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung.

I. Steigerung.

Im Konkurse über Frau Bohler, geb. Zaugg, Ida, gew. Wirtin, in Brügg zu Nidau, wird auf Ansuchen des Konkursamtes Nidau, Freitag den 11. November 1932, nachmittags 14½ Uhr, in der Wirtschaft Jenni, Neuhaus in Köniz, öffentlich versteigert:

Eine Besitzung in der Gartenstadt, Einwohnergemeinde Köniz, Grundbuchblatt Nr. 3060, enthaltend:

1. Wohnhaus, unter Nr. 605 A für Fr. 38,100.— brandversichert.
2. Scherm, unter Nr. 605 B für Fr. 300.— brandversichert.
3. Hausplatz, Hofraum und Garten, 5,52 Aren.

Grundsteuerschätzung . . Fr. 46,420.—.
Amtliche Schätzung . . > 45,300.—.

Der Zuschlag erfolgt nur dann, wenn das Angebot den Betrag der amtlichen Schätzung erreicht.

Die Steigerungsbedinge und das Lastenverzeichnis liegen 10 Tage vor der Steigerung im Bureau des Konkursamtes Bern-Land öffentlich auf.

Bern, den 7. Oktober 1932.

Konkursamt Bern-Land:

Schmid.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(B.-G. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti
(L. E. 295—297 e 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria di due mesi.
I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.

E' indetta un'adunanza di creditori per la data indicata qui sotto. I creditori possono esaminare gli atti nei dieci giorni che precedono l'adunanza.

Kt. Zürich Konkurskreis Zürich, Altstadt (3924)

Schuldner: Comte, Alfred, Schweizerische Flugzeugfabrik, Rämistrasse 7, Zürich 1, und Oberrieden.

Datum der Stundungsbewilligung mit Beschluss des Bezirksgerichts Zürich, III. Abteilung, vom 21. September 1932.

Sachwalter: Hans Hess-Bohny, Rechtsanwalt, Zürich.

Eingabefrist: Bis zum 28. Oktober 1932 beim Sachwalter.

Die Gläubiger des Genannten werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 22. November 1932, nachmittags 2¼ Uhr, im Zunfthaus «Zimmerleuten» (II. Stock), Rathausquai 10, Zürich 1.

Aktenaufgabe: Vom 12. November 1932 an im Bureau des Sachwalters, Werdmühleplatz 1, Zürich 1.

Kt. Zürich Konkurskreis Zürich, Altstadt (3950)

Schuldner: Schmitt, Jakob, Herrenschneiderei, Bahnhofstrasse 108, Zürich 1.

Datum der Stundungsbewilligung: Durch Beschluss des Bezirksgerichtes Zürich, III. Abteilung, vom 5. Oktober 1932, zugestellt am 8. Oktober 1932.

Sachwalter: Dr. jur. P. Willi, Rechtsanwalt, Theaterstrasse 16, Zürich 1.

Eingabefrist: Bis 3. November 1932. Anmeldung der Forderungen beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: 5. Dezember 1932, nachmittags 2¼ Uhr, im Hotel «Mercur», Schützengasse 1, 1. Stock, Zürich 1.

Aktenaufgabe: Vom 25. November an beim Sachwalter.

Kt. Bern Konkurskreis Aarwangen (3962)

Schuldner:

1. Kollektivgesellschaft Glur & Cie., mechanische Bau- und Möbelschreinerei, in Roggwil (Bern);

2. Die Kollektivgesellschaft Glur, Fritz, Glur, Albert, Glur, Ernst, alle Schreiner in Roggwil, und Ammann-Glur, Hermann, Maschinist, in Roggwil;

3. Glur, Jakob, Vater, Schreiner, in Roggwil.

Datum der Bewilligung der Stundung: 5. Oktober 1932.

Sachwalter: Paul Spycher, Notar, Langenthal.

Eingabefrist: Bis und mit 5. November 1932. Anmeldung der Forderungen beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: 25. November 1932, nachmittags 2½ Uhr, im Hotel Kreuz, in Langenthal.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Kt. Bern Konkurskreis Bern-Stadt (3951)

Schuldner: Kaiser, Ernst, Vertreter, Neubrückstrasse 43, in Bern.

Datum der Stundungsbewilligung: Durch Entscheid des Gerichtspräsidenten II i. V. vom 6. Oktober 1932.

Sachwalter: A. Hutzli, Notar, Christoffelgasse 2, in Bern.

Eingabefrist: Bis und mit dem 31. Oktober 1932. Die Forderungen sind schriftlich und begründet beim Sachwalter einzureichen.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 15. November 1932, 10½ Uhr, im Bureau des Sachwalters.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Kt. Graubünden Kreisamt Oberengadin (3952)

Die Nachlassbehörde Oberengadin hat in ihrer Sitzung vom 7. Oktober 1932 dem Blasor, Charles Franz, Hotel Engadinchorf, in St. Moritz-Bad, eine Nachlassstundung von 2 Monaten gewährt und Notar Walther Wehrli, Bahnhofplatz 3, in Bern, als Sachwalter bezeichnet.

Zuz., den 9. Oktober 1932.

Für die Nachlassbehörde Oberengadin:
Der Präsident: Chr. Zender.

Ct. del Ticino Distretto di Lugano (3925)

Debitore: Blatter, Fritz, negozio di sculturo in legno, in Lugano.

Data del decreto: 6 ottobre 1932.

Commissario per il concordato: F. Wegmüller, gerente dell' Ufficio Fiduciario S. A., in Lugano.

Termine per la notifica dei crediti: 7 novembre 1932, sotto comminatoria dell' art. 300 L. F. E. e F.

Adunanza dei creditori: 26 novembre 1932, alle ore 10.30, nell' Ufficio Fiduciario S. A., Palazzo Sonvico, Lugano.

Ct. del Ticino Pretura di Locarno (3963)

La Pretura di Locarno rende noto di avere concessa una moratoria di due mesi, da oggi, al debitore Cattì, Abele, impianti elettrici ed affini, in Locarno, e di avergli nominato, quale commissario, il sig. Avv. Gianatelli Arturo, in Locarno.

Locarno, il 10 ottobre 1932.

Per la Pretura:
D. Degiorgi, assessore.

Ct. del Ticino Pretura di Locarno (3964)

La Pretura di Locarno, comunica di avere concessa una moratoria di due mesi, da oggi, al debitore escusso Weinstock, Bertoldo, mercerie, in Ascona, e di avergli nominato, quale commissario, il sig. Avv. H. Brunner, in Locarno.

Locarno, il 12 ottobre 1932.

Per la Pretura:
D. Degiorgi, assessore.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Proroga della moratoria
(L. E. 295, 4° capoverso.)

Kt. Zürich Konkurskreis Zürich, Altstadt (3965)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat die laut Beschluss vom 9. August 1932 der Firma J. Bächtold & Co., Sporthaus Olympia, Seidengasse 17, in Zürich 1, bewilligte Nachlassstundung von 2 Monaten auf Antrag des Sachwalters um einen Monat verlängert, d. h. bis und mit 9. November 1932.

Zürich, den 11. Oktober 1932.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Dr. H. Maag, jun., Rechtsanwalt,
Beethovenstrasse 45, Zürich 2.

Kt. Zürich Konkurskreis Zürich, Altstadt (3966)

Das Bezirksgericht Zürich II. Abteilung hat durch Beschluss vom 7. Oktober 1932 die der Firma Jakob Halbheer, Weine und Spirituosen, Höggerstrasse 115, Zürich 6, bewilligte Nachlassstundung um 2 Monate, d. h. bis zum 29. Dezember 1932 verlängert.

Die Gläubigerversammlung, die auf den 20. Oktober 1932 angesetzt war, wird verschoben. Ebenso fällt die Mitteilung, dass die Akten vom 10. Oktober 1932 an zur Einsicht aufliegen, dahin. Die Gläubigerversammlung findet nunmehr Dienstag, den 15. November 1932, nachmittags 2¼ Uhr, im Restaurant Du Pont, Batenplatz, Zürich 1, statt.

Die Akten können vom 5. November 1932 an auf dem Bureau des Unterzeichneten, Pelikanstrasse 3, Zürich 1, eingesehen werden.

Zürich, den 11. Oktober 1932.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Dr. O. Brandenburger, Rechtsanwalt.

Kt. Bern Konkurskreis Bern-Stadt (3967)

Die der Firma «Spemag», Spedition- und Möbeltransport A. G., mit Sitz in Bern, Belpstrasse 38a, bewilligte Nachlassstundung ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten II von Bern vom 10. Oktober 1932 um zwei Monate, d. h. bis und mit dem 25. Dezember 1932 verlängert worden. Die auf den 14. Oktober 1932 angesetzte Gläubigerversammlung wird verschoben und findet nun statt: Freitag, den 9. Dezember 1932, nachmittags 15 Uhr, im Bureau des Sachwalters, Marktgasse 37, Bern.

Die Akten liegen während 10 Tagen vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters auf.

Bern, den 10. Oktober 1932.

Der Sachwalter:
Werner Flückiger, Notar,
Marktgasse 37.

Kt. Bern Konkurskreis Büren a. A. (3953)

Die der Favora A. - G., Möbelfabrik, in Buswil, bewilligte Nachlassstundung ist durch Entscheid des Gerichtspräsidenten von Büren vom 8. Oktober 1932 verlängert worden bis und mit 30. November 1932. Eine Verlängerung der Eingabefrist findet nicht statt.

Die Gläubigerversammlung ist verschoben und findet nun statt Mittwoch, den 9. November 1932, nachmittags 3 Uhr, in Biel, Hotel Elite.

Aktenaufgabe 10 Tage vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters, Notar Otto Müller, Bubenbergplatz 9, in Bern.

Ct. de Berne Arrondissement de Moutier (3954)

Par décision du président du Tribunal civil du district de Moutier, en date du 8 octobre 1932, le sursis concordataire accordé à Hauser, Théodore, fils, entrepreneur, à Moutier, a été prolongé d'un mois, soit jusqu'au 29 novembre 1932.

Délai pour prendre connaissance des pièces: 8 novembre 1932.

L'assemblée des créanciers est renvoyée au 18 novembre 1932, à 14 hs., on l'Etude du commissaire soussigné.

Moutier, le 8 octobre 1932.

Le commissaire:
Dr. Brahier, avocat.

Kt. Bern Konkurskreis Niedersimmental (3926)

Durch Verfügung des Richteramtes Niedersimmental in Wimmis vom 23. September 1932 ist dem Louenberger, Werner Hans, Kaufmann, in Spiez, die erstmals für 2 Monate bewilligte Nachlassstundung um weitere 2 Monate, d. h. bis zum 8. Dezember 1932 verlängert worden.

Die Gläubigerversammlung findet statt: Mittwoch, den 30. November 1932, vormittags 11¼ Uhr, im Bureau des Unterzeichneten in Spiez, wo die Akten 10 Tage vor der Versammlung zur Einsicht aufliegen.

Spiez, den 7. Oktober 1932.

Der Sachwalter:
Hadorn, Notar.

Ct. del Ticino Pretura di Bellinzona (3968)

La moratoria concessa a Marazzi-Page, M., coloniali, in Bellinzona, con scadenza al 12 ottobre 1932 è prorogata di mesi due.

Bellinzona, il 11 ottobre 1932.

Per la Pretura:
F. Biaggi.

Verhandlung über den Nachlassvertrag
(B.-G. 304 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung (3955)

Zur Verhandlung über den Nachlassvertrag im Konkurs, welchen Schlatter, Rudolf, Kürschner, Weinbergstrasse 1, Zürich 1, seinen Gläubigern vorschlägt, ist Tagfahrt angesetzt worden auf Freitag, den 21. Oktober 1932, vormittags 11 Uhr.

Die Bekanntmachung gilt als Ladung an die Gläubiger vor das Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, Bezirksgebäude, Badenerstrasse 90, Sitzungszimmer 140. Diese können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag

in der Verhandlung anbringen. Nichterscheinen wird als Verzicht auf Einwendungen betrachtet.

Zürich, den 5. Oktober 1932.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, III. Abteilung:
Der Gerichtsschreiber: Wolfner.

Kt. Zürich Konkurskreis Zürich, Altstadt (3869)

Im gerichtlichen Nachlassverfahren der A.-G. der Masebinafabriken Escher Wyss & Cie., Zürich und Ravensburg, findet die Gläubigerversammlung zur Beratung des Nachlassvertrages und zur Wahl eines Gläubigerausschusses statt: Dienstag, den 18. Oktober 1932, vormittags 9 1/2 Uhr, in der Tonhalle (Kleiner Saal), Zürich.

Die Akten liegen zur Einsicht durch die Gläubiger auf dem Bureau der Schweizerischen Treuhändergesellschaft, Bahnhofstrasse 66, Zürich 1.
Zürich (Bahnhofstr. 66/III.), den 3. Oktober 1932.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter: Dr. F. Kind.

Kt. Zürich Konkurskreis Horgen (3927)

Zur Verhandlung über den Nachlassvertrag, welchen Sutter, Fritz, Eisenwarenhandlung, Gotthardstrasse 28, Thalwil, mit seinen Gläubigern abschliessen will, ist Tagfahrt angesetzt auf Dienstag, den 8. November 1932, nachmittags 2 Uhr.

Die Bekanntmachung gilt als Ladung an die Gläubiger vor das Bezirksgericht Horgen, Gerichtsgebäude Horgen. Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Nichterscheinen wird als Verzicht auf Einwendungen betrachtet.

Horgen, den 7. Oktober 1932. Für das Bezirksgericht Horgen:
Der Gerichtsschreiber: Dr. H. Feer.

Kt. Bern Richteramt II von Bern (3956)

Verhandlung über Bestätigung des Nachlassvertrages.

Schuldnerin:

1. Alchenberger & Cie., Tuch-, Schuh- und Kolonialwaren, Fischermättelweg 14, Bern, sowie
2. Alchenberger-Glanzmann, Lina, Frau, soweit diese für die Gesellschaftsschulden haftet und für sich persönlich.

Datum der Verhandlung: Montag, den 31. Oktober 1932, nachmittags 2.15 Uhr, vor Richteramt II Bern, Zimmer Nr. 39 im Amthause.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages im Verhandlungstermine selbst anbringen.
Bern, den 10. Oktober 1932. Richteramt II Bern,
Der Gerichtspräsident II i. V.: Schmid.

Kt. Bern Richteramt Thun (3957)

Verhandlung über Bestätigung des Nachlassvertrages.

Schuldner: Fierz, Eduard, Musikhaus Bälliz, Thun.

Datum der Verhandlung: Dienstag, den 18. Oktober 1932, vormittags 11.30 Uhr, im Schloss vor Richteramt Thun.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen im Termin oder aber schriftlich bis 17. Oktober 1932 abends anbringen.

Der Schuldner ist Inhaber der Einzelfirma «Ed. Fierz Musikhaus Bälliz, Handel mit Musikinstrumenten, Musikalien usw., Thun» (S. H. A. B. Nr. 105 vom 11. Mai 1926, Seite 842).

Schloss Thun, den 10. Oktober 1932. Der Nachlassrichter:
Dännegger.

Ct. de Fribourg Tribunal de la Gruyère, à Bulle (3969)

Débitrice: Fincks, Joséphine, Vve., à Bulle.

Jour, heure et lieu de l'audience: Samedi 15 octobre 1932, à 9 heures du jour, Salle du Tribunal, château de Bulle.

Bulle, le 10 octobre 1932. Le président:
J. Delatena.

Kt. Solothurn Richteramt Bucheggberg-Kriegstetten in Solothurn (3958)

Die Verhandlung über den von der Firma O. Schibler & Cie., Schraubenfabrik, in Biberist, vorgelegten Nachlassvertrag ist angesetzt auf Mittwoch, den 19. Oktober 1932, vormittags 9 1/2 Uhr, vor Amtsgericht Bucheggberg-Kriegstetten in Solothurn.

Allfällige Einwendungen sind an der Verhandlung anzubringen.
Solothurn, den 10. Oktober 1932.

Der Amtsgerichtspräsident von Bucheggberg-Kriegstetten:
Dr. B. Bachtler.

Kt. Aargau Bezirksgericht Lenzburg (3959)

Schuldner: Frey, Rudolf, Mehl- und Futterwarenhandlung, Fahrwangen.

Verhandlungstermin: Donnerstag, den 20. Oktober 1932, vormittags 8 1/2 Uhr, vor Bezirksgericht Lenzburg.

Ct. de Vaud Président du tribunal civil de Lausanne (3928)

A vous tous tiers intéressés, d'Office vous êtes cités à comparaitre à mon audience du mardi 18 octobre 1932, à 14.30 heures, au Palais de Justice do Montbenon, à Lausanne, premier étage, aile ouest, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par Bischoff, Robert, ameublements, Rue Beau-Séjour 9, à Lausanne.

Vous pourrez faire valoir à cette audience vos moyens d'opposition.
Lausanne, le 7 octobre 1932. Le président:
A. Ceresole.

Ct. de Vaud Arrondissement de Vevey (3929)

Dans son audience du mardi: 18 octobre 1932, à 9 heures, en la Salle de ses Audiences, Rue du Simplon 38, à Vevey, le président du Tribunal du district de Vevey statuera sur l'homologation du concordat présenté par Gerber, Hans-John, Aux Nouveautés Réunies, à Vevey, à ses créanciers chirographaires.

Les opposants peuvent s'y présenter pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Vevey, le 7 octobre 1932. Le commissaire au sursis:
A. Marendaz, préposé.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Bern Richteramt Interlaken (3970)

Nachlassschuldner: Kuentz-Wüttrich, Werner, Hotel Waldegg, in Wengen.

Datum der Bestätigung: 30. September 1932.

Dieser Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Interlaken, den 11. Oktober 1932. Der Nachlassrichter:
Itten.

Kt. Bern Konkurskreis Nidau (3971)

Schuldner: Mäder, Fritz, Viehhändler, Orpund.

Datum der Bestätigung: 27. September 1932.

Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Orpund-Biel, den 10. Oktober 1932.

Im Auftrage der einstanzlichen Nachlassbehörde:

Der Sachwalter:

Herm. Brunner, Fürsprecher, Orpund.

Kt. Thurgau Gerichtskanzlei Arbon (3930)

Gemeinschaftschuldner: Kesselring, Hans, Metzger z. Schäfli, Kressibuch b. Hefenhofen.

Beschluss des Bezirksgerichts Arbon: 6. Oktober 1932.

Dividende: 30 %.

Verschiedenes — Divers

Kt. Zürich Konkurskreis Zürich, Altstadt (3960)

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung.

Diejenigen Gläubiger der Firma E. Hartung & Co., Bau- und Möbelschreinerei, Hegibachstrasse 47, Zürich 7, welche ihr Gutbaben nicht bereits im Nachlassvertragsverfahren eingegeben haben, werden hierdurch aufgefordert, ihre Forderungen bis spätestens den 31. Oktober 1932 bei Rechtsanwält Dr. O. Brandenburger, Pelikanstrasse 3, Zürich 1, anzumelden, ansonst sei seinerzeit bei der Verteilung des Liquidationsergebnisses nicht berücksichtigt würden.

Diejenigen Gläubiger, welche bereits im Nachlassvertragsverfahren eine Eingabe gemacht haben, sind mit Bezug auf die darin angemeldeten Forderungen einer nochmaligen Anmeldung entbunden.

Zürich, den 10. Oktober 1932.

Namens der Liquidationskommission:

Dr. O. Brandenburger. R. Sonderegger.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Patentverwertung usw. — 1932. 7. Oktober. Unter der Firma Neonite A.-G. hat sich, mit Sitz in Zürich, auf unbeschränkte Dauer am 5. Oktober 1932 eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Beteiligung an der Ausbeutung und Verwertung, sowie der Erwerb, die Verwaltung und der Vertrieb von Patenten und Neuheiten. Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 3000, eingeteilt in 10 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 300. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—5 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung berechtigt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Besteht der Verwaltungsrat aus nur einer Person, so führt dieselbe Einzelunterschrift. Zurzeit ist einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift Dr. Arnold Locher, Rechtsanwalt, von Hasle (Bern), in Zollikon. Geschäftslokal: Talstrasse 83, Zürich 1.

7. Oktober. Unter der Firma Wasserversorgung: Moosburg-Bietenholz wurde, mit Sitz in Illnau, am 16. September 1932 eine Genossenschaft gegründet. Dieselbe hat den Zweck, eine Wasserversorgungsanlage für Trink-, Brauch- und Löschwasser zu erstellen, zu unterhalten und zu amortisieren. Ein Gewinn wird nicht beabsichtigt. Genossenschafter sind alle Heimwesenbesitzer von Moosburg und Bietenholz, welche den im Dezember 1931 unter sich abgeschlossenen Vertrag betreffend die Wasserversorgung unterzeichnet haben. Die Aufnahme neuer Mitglieder geschieht auf schriftliches Gesuch hin durch den Vorstand. Der Eintritt erfolgt unentgeltlich und bedingt die Anerkennung der Statuten. Der Austritt erfolgt mit halbjährlicher Kündigung auf Ende des Geschäfts-(Kalender-)Jahres, Ausschluss und Tod des Genossenschafters. Ausgetretene oder ausgeschlossene Mitglieder verlieren jeden Anspruch an das Genossenschaftsvermögen und haben auf den Zeitpunkt ihres Austrittes die ihnen durch den Finanzplan zugeteilte und allenfalls noch nicht getilgte Teilschuld der Anleihe zu bezahlen. Bei Kauf oder Tod geht die Mitgliedschaft mit allen Rechten und Pflichten an den neuen Heimwesenbesitzer über, sofern nicht innerhalb eines Monats die Mitgliedschaft durch den Käufer oder die Erben schriftlich abgelehnt wird, in welchem letzteren Falle ihre Teilschuld sofort zu bezahlen ist. Die Bauschuld wird nach Abzug der kantonalen und der Gemeinde-Subventionen, sowie allfälliger freiwilliger Beiträge unter die Genossenschafter nach den Asskuranzsummen ihrer brandversicherten Gebäude und ihrem approximativ eingeschätzten Wasserverbrauch verteilt. Die aus diesem von der Generalversammlung zu genehmigenden Kostenverleger resultierenden Teilsummen werden in zwanzig gleich grosso Raten zerlegt, von denen jährlich mindestens eine Rate nebst Kapitalzins der Genossenschaft abzubezahlen ist. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie das Genossenschaftsvermögen und sodann jeder Genossenschafter persönlich und solidarisch. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, der Vorstand von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen und es führen der Präsident je mit dem Aktuar oder Kassier zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Dem Vorstand gehören an: Jakob Keller, Landwirt, von Illnau, Präsident; Hans Ammann, a. Vorsteher, von Zürich, Aktuar, beide in Moosburg-Illnau; und Heinrich Mäder, Landwirt, von Illnau, in Bietenholz-Illnau, Kassier. Geschäftslokal: In Moosburg.

Apothek. — 7. Oktober. Die im S. H. A. B. Nr. 232 vom 4. Oktober 1932, Seite 2329, eingetragene Firma Dr. Willy Haas, in Zürich 2, verzeigt als nähere Bezeichnung des Geschäftslokals Albisstrasse 106, «Moos-Apothek».

Erwerb von Liegenschaften usw. — 7. Oktober. Tia A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 295 vom 18. Dezember 1931, Seite 2710). Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr Börsenstrasse 10, Zürich 1.

7. Oktober. Financiers A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 295 vom 18. Dezember 1931, Seite 2710). Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr Börsenstrasse 10, Zürich 1.

Lichtspieltheater. — 7. Oktober. Inhaber der Firma Hermann Wirz, in Zürich 1, ist Hermann Wirz, von Menziken (Aargau), in Zürich 1. Lichtspieltheater «Olympia», Bahnhofstrasse 51/Pelikanstrasse 1.

Technische Artikel usw. — 7. Oktober. Die Firma Franz Busch-Staub, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 1 vom 3. Januar 1927, Seite 2), technische Artikel und Vertretungen, verzeigt als Domizil und Geschäftslokal: Gotthardstrasse 61, Zürich 2. Der Firmainhaber wohnt ebenfalls in Zürich 2.

Vertrieb von Oel usw. — 7. Oktober. Hans Bodmer, von Maur (Zürich), in Zürich 8; Jakob Homberger, von Herrliberg, in Zürich 8, und

Albert Hug, von Affeltrangen (Thurgau), in Zürich 6, haben unter der Firma **Bodmer & Co.**, in Zürich 8, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1932 ihren Anfang nahm. Hans Bodmer und Jakob Homberger führen je einzeln die rechtsverbindliche Firmaunterschrift. Vertrieb des von der Firma M. M. G. S. Miller & Co. Ltd. New York fabrizierten Firezone Oil Seefeldstrasse 5.

Automobile. — 7. Oktober. Die Firma **Autropa Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 138 vom 16. Juni 1932, Seite 1473), Vertrieb von Automobilen usw., hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: Jenatschstrasse 3-5, in Zürich 2.

Lebensmittel-Spezialitäten. — 7. Oktober. Inhaber der Firma **Paul Bregener**, in Winterthur 1, ist Paul Bregener-Messner, von Ingenhohl (Schwyz), in Winterthur 1. Handel in Spezialitäten der Lebensmittelbranche, Thurgauerstrasse 17.

7. Oktober. **Allianz Aktiengesellschaft für Seiden-Fabrikation und -Export** (Alliance société anonyme pour la fabrication et l'exportation de soieries), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 274 vom 24. November 1931, Seite 2501). Durch Beschluss der zusserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 3. Oktober 1932 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst; sie tritt in Liquidation. Als Liquidator ist ernannt: Marcel Hintermann, von Oberhasli (Zürich), in Zürich. Der Genannte führt mit dem Firmazusatz in Liq. (en liq.) allein die für die Gesellschaft rechtsverbindliche Unterschrift. Die Unterschrift des einzigen Verwaltungsrates Arnold Kündig ist infolge Rücktrittes erloschen. Das Geschäftslokal befindet sich nun in Zürich 1, Pelikanstrasse 3.

Elektrische Apparate. — 7. Oktober. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Nicolet & Co.**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 19 vom 24. Januar 1922, Seite 187), Fabrikation elektrischer Apparate, erteilt Einzelprokura an Karl Fröhlich, von Niederhasli, in Oerlikon.

Rohbaumwolle. — 7. Oktober. In der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Merkle & Co.**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 83 vom 11. April 1932, Seite 862), Agentur in Rohbaumwolle, wohnt der Gesellschafter Rudolf Bossart nunmehr in Zürich 6.

Übersetzungen. — 7. Oktober. Inhaber der Firma **Geiger, Polyglott-Institut**, in Zürich 1, ist Dr. Hans Geiger, von und in Brugg. Zwischen dem Firmainhaber und dessen Ehefrau Olga geb. Heuberger, besteht vertragliche Gütertrennung. Übersetzungen. Bahnhofstrasse 57 a.

7. Oktober. **EPA Einheitspreis Aktiengesellschaft (Unip Uniprix Société Anonyme)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 96 vom 26. April 1932, Seite 1001). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. August 1932 haben die Aktionäre die Erhöhung des Aktienkapitals von bisher Fr. 2,400,000 auf Fr. 3,600,000 beschlossen und durchgeführt durch Ausgabe und Vollenziehung weiterer 2400 Inhaberaktien zu Fr. 500. § 4 der Gesellschaftsstatuten wurde dementsprechend abgeändert. Es zerfällt das Aktienkapital von Franken 3,600,000 in 7200 auf den Inhaber lautende voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500. Durch eine weitere Revision von § 25 der Statuten werden die bisher publizierten Bestimmungen nicht berührt.

Buchdruckerei, Papeterie usw. — 8. Oktober. Die Firma **Rüegg-Nägeli & Cie. Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 114 vom 19. Mai 1932, Seite 1198), Buchdruckerei, Papeterie usw., erteilt eine weitere Kollektivprokura an Hans Rüegg, von Zürich, in Zürich 2.

8. Oktober. **«G. & H.» Textil-Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 79 vom 8. April 1931, Seite 748), Handel in Textilwaren und deren Nebenprodukten usw. Der Direktor Rudolf Haas wohnt nunmehr in Zürich.

Viehhandel. — 8. Oktober. Die Firma **Karl Staub & Sohn**, in Schwamendingen (S. H. A. B. Nr. 31 vom 7. Februar 1929, Seite 262), Viehhandel, Gesellschafter Karl Staub-Wattenhofer und Karl Staub, jun., ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft und Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma «Karl Staub», in Schwamendingen, erloschen.

Viehhändler. — 8. Oktober. Inhaber der Firma **Karl Staub**, in Schwamendingen, ist Karl Staub, sen., von Wädenswil, in Schwamendingen. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Karl Staub & Sohn», in Schwamendingen. Viehhandel. Zürichstrasse 233.

Bern — Berne — Berna Bureau de Neuveville

Mercerie, nouveautés, etc. — 1932. 4 octobre. La raison **Hermann Althaus, ci-devant A. Althaus**, merceries, nouveautés, confection, modes, à Neuveville (F. o. s. du c. n° 135 du 12 juin 1928, page 1151), est radiée ensuite de renonciation du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Anna Althaus».

Le chef de la maison **Anna Althaus**, à Neuveville, est Anna Marie Althaus, originaire de Lauperswil, à Neuveville. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Hermann Althaus, ci-devant A. Althaus», à Neuveville, radiée. Merceries, nouveautés, confection, modes.

Bureau Thun

Mechanische Werkstätte, Autogarage. — 7. Oktober. Inhaber der Firma **Emil Höfer**, mit Sitz in Thun, ist Emil Höfer, von Hasle b. Burgdorf, wohnhaft in Thun. Mechanische Werkstätte und Autogarage. Gewerbe- strasse 2.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Berichtigung der Publikation in S. H. A. B. Nr. 233 vom 5. Oktober 1932, Seite 2341, betreffend die Krankenkasse Binningen, in Binningen. Da die Genossenschaft nun durch die Unterschrift von Präsident oder Vizepräsident (zugleich Kassier) kollektiv mit dem Aktuar oder einem der drei Beisitzer vertreten wird, bleiben auch die Beisitzer Gottfried Bolliger und Adolf Jenny-Soom weiterhin zeichnungsberechtigt. Ihre Unterschriftsberechtigung ist nicht dahingefallen, wie zu Unrecht publiziert wurde.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Berichtigter Text der Publikation in S. H. A. B. Nr. 232 vom 4. Oktober 1932, Seite 2330, soweit die Statutenrevision betreffend: Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Rhätische Werke für Elektrizität**, in Thuisis, hat in ihrer Generalversammlung vom 29. Juni 1932 die Statuten teilweise revidiert. Die bisherigen 15,000 Prioritätsaktien zu Fr. 500 wurden auf je Fr. 300 abgeschrieben. Für je 5 derart abgeschriebene Aktien zu Fr. 300 wurden alsdann 3 Aktien zu Fr. 500 ausgehändigt, so dass an Stelle der bisherigen 15,000 Prioritätsaktien zu Fr. 500 9000 neue Titel zu Fr. 500 treten. Die 2000 Stammaktien zu Fr. 500 (Aktien II. Ranges) wurden auf je Fr. 50 abgeschrieben und in 200 Titel zu Fr. 500 zusammengelegt. Beide Aktienkategorien wurden einander gleichgestellt. Das Aktienkapital beträgt nunmehr Fr. 4,600,000 und ist eingeteilt in 9200 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die übrigen bisher publizierten statutarischen Bestimmungen haben keine Aenderung erfahren. Für die Mutationen im Verwaltungsrat wird auf die Publikation in S. H. A. B. Nr. 232 vom 4. Oktober 1932, Seite 2330, verwiesen.

1932. 7. Oktober. Unter der Firma **Genossenschaft bündnerischer Kindererholungsheime Pro Juventute** hat sich, mit Sitz in Chur, auf unbestimmte

Dauer eine Genossenschaft gebildet, deren Statuten am 28. September 1932 genehmigt wurden. Die Genossenschaft bezweckt den Betrieb von Praeventorien und Erholungsheimen für Bündner Kinder auf gemeinnütziger Grundlage. Ueber die Aufnahme neuer Mitglieder (juristische und natürliche Personen) entscheidet die Mitgliederversammlung. Voraussetzung der Erwerbung der Mitgliedschaft ist die Zeichnung eines Anteilscheines von mindestens Franken 500 und eine schriftliche Beitrittserklärung. Die Anteilscheine lauten auf den Namen und sind unverzinslich. Beim Austritt oder Tod eines Mitgliedes fallen sie an die Genossenschaft. Damit erlischt jeder Rechtsanspruch an das Genossenschaftsvermögen. Eine Uebertragung der Anteilscheine ist nur mit Zustimmung des Vorstandes gestattet. Mit der Uebertragung sämtlicher Anteilscheine erlischt die Mitgliedschaft. Der Austritt muss drei Monate zum voraus schriftlich angemeldet werden. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Genossenschaftsvermögen; die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Organe der Genossenschaft sind: Die Mitgliederversammlung, der Vorstand und die Rechnungsrevisoren. Der Vorstand besteht aus mindestens 3 Mitgliedern und ist wie folgt bestellt worden: Präsident: Dr. Armin Tschupp, Professor, von Scheid, in Chur; Dr. Adolf Lühlinger, Bezirksrichter, von Oberriet (St. Gallen), in Zürich, und Willy Hew, Hotelier, von Klosters, in Chur. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen die Mitglieder des Vorstandes einzeln.

Manufakturwaren, Mercerie. — 7. Oktober. Inhaberin der Firma **Mathilde Vonwiller**, in Davos-Dorf, ist Mathilde Vonwiller, von St. Gallen, wohnhaft in Davos-Dorf. Manufakturwaren und Mercerie. Haus Primavera.

7. Oktober. Die **Genossenschaft Auslandschweizer-Ferienheim Rhäzüns**, in Rhäzüns (S. H. A. B. Nr. 73 vom 28. Mai 1927, Seite 566), hat in ihrer Generalversammlung vom 17. Mai 1930 die Statuten teilweise revidiert. Die bisher publizierten statutarischen Bestimmungen haben jedoch keine Veränderung erfahren. Aus dem Vorstand sind Robert Hofmann, Dr. Eduard Zellweger und Eugen Probst ausgeschieden, wodurch ihre Unterschriften erloschen sind. An ihrer Stelle wurden gewählt: Fritz Allmann, Privat, von Tschappina, in Küssnacht (Zürich), Präsident; Dr. Johann Conrad Meyer, Jurist, von Schaffhausen, in Bern; Caspar Caliezi, Posthalter, von und in Rhäzüns, und Dr. Ludwig von Salis, Professor, von Maiefeld, in Marschlins, Mitglieder. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Vorstandes.

Buchhandlung. — 8. Oktober. Die Firma **Frau Pia Bachmann-Lussy**, Devotionalien-, Buch- und Kunsthandlung, in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 36 vom 13. Februar 1929, Seite 310), ändert die Geschäftsnatur ab in Katholische Buchhandlung «St. Anton».

Delikatessen, Gemüse, Südfrüchte usw. — 8. Oktober. Inhaber der Firma **Ernst Baumann**, in Davos-Platz, ist Ernst Baumann, von Oberhallau (Schaffhausen), wohnhaft in Davos-Platz. Delikatessen, Kolonialwaren, Gemüse und Südfrüchte. Untere Bahnhofstrasse 506.

Argau — Argovie — Argovia

Bäckerei, Handlung. — 1932. 7. Oktober. Die Firma **Fritz Hunziker**, Bäckerei und Handlung, in Herzloch (S. H. A. B. Nr. 41 vom 18. Februar 1922, Seite 305), ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

7. Oktober. **«Vita» Kleintierzuchtgenossenschaft Vorderwald**, mit Sitz in Vorderwald (S. H. A. B. Nr. 110 vom 15. Mai 1931, Seite 1056). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. Juni 1932 wurde die Firma abgeändert. Diese lautet nun **Vital-Genossenschaft, Futtermühle u. Kleintierfarm, Vorderwald**. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Der Aktuar Alfred Hermann ist aus dem Genossenschaftsrat ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Ferner ist erloschen die Unterschrift des Verwalters Niklaus Kerber. Zum Delegierten des Genossenschaftsrates wurde ernannt der Vizepräsident Albert Gübeli. Neu wurde als Aktuar in den Genossenschaftsrat gewählt Kurt F. Strachl, Kaufmann, von und in Zofingen. Die Mitglieder des Genossenschaftsrates zeichnen je zu zweien kollektiv.

Möbelwerkstätte usw. — 7. Oktober. Inhaber der Firma **Willi Ruf-Tschanz**, in Murgenthal, ist Willi Ruf-Tschanz, von und in Murgenthal. Mechanische Möbelwerkstätte und Bauschreinerei. Im Boden.

7. Oktober. Die Stiftung unter der Firma **Hilfsfonds für Klein- und Schuldenbauern und landwirtschaftliche Arbeiter**, in Brugg (S. H. A. B. Nr. 262 vom 8. November 1929, Seite 2225), erteilt Kollektivprokura an Otto Herren, von Frauenkappelen (Bern), in Brugg. Er zeichnet mit je einem der übrigen unterschriebenen Mitglieder des Ausschusses.

Manufakturwaren, Bekleidungsartikel, Kolonialwaren. — 7. Oktober. Die Firma **Emil Gautschi-Dätwyler**, Gemischtwarengeschäft von Spezerien, Manufakturwaren, Kurzwaren und Schuhwaren, in Oftringen (S. H. A. B. Nr. 290 vom 10. Dezember 1924, Seite 2024), ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «Gautschi & Co.», in Oftringen, erloschen.

Emil Gautschi und Robert Gautschi, beide von Reinach, in Oftringen, haben unter der Firma **Gautschi & Co.**, in Oftringen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1932 ihren Anfang nahm. Diese Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Emil Gautschi-Dätwyler». Handel mit Manufakturwaren und andern einschlägigen Bekleidungsartikeln, sowie Kolonialwaren; Fabrikation von Bekleidungsartikeln in Mass und Konfektion. In Eggenscheide.

Baugeschäft. — 7. Oktober. Die Firma **Albert Jetzer**, Baugeschäft, in Gebenstorf (S. H. A. B. Nr. 34 vom 12. Februar 1925, Seite 236), wird infolge Konkursöffnung von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

7. Oktober. Die **Bau- & Handelsgenossenschaft**, Kauf, Verkauf, Ueberbauung und Vermietung von Liegenschaften, Handel in Wertpapieren, Schuldbriefen und Warcn, in Neuenhof (S. H. A. B. Nr. 118 vom 24. Mai 1932, Seite 1251), wird infolge Konkursöffnung von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

Strohmanufaktur. — 7. Oktober. **Ernest H. Fischer's Söhne**, Strohmanufaktur und Handel, in Dottikon (S. H. A. B. Nr. 155 vom 7. Juli 1930, Seite 1444). Der Prokurist Hermann Plüss wohnt nun in Lenzburg und der Prokurist Peter Vetsch in Dottikon.

Wirtschaft. — 7. Oktober. Inhaber der Firma **Fritz Mathys**, in Safenwil, ist Fritz Mathys, von Rohrbach, in Safenwil. Wirtschaft. Dorf.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

Pittori. — 1932. 4 ottobre. Guglielmo Grammel fu Giacomo, da Germania, o Leonardo Reichensperger, di Sebastiano, da Steckborn (l'Argovia), entrambi domiciliati in Minusio, hanno costituito a datore dal 1° febbraio

1930, una società in nome collettivo, sotto la ragione sociale **Grammel e Reichensperger**, con sede in Minusio. Pittori.

Ufficio di Lugano

Pasticceria. — 7 ottobre. Titolare della ditta **Lanzani Gaetano**, in Lugano, è Gaetano Lanzani fu Giuseppe, da Mendrisio, domiciliato a Lugano. Pasticceria. Via Geretta n° 2.

Sartoria. — 7 ottobre. Titolare della ditta **Ernesta Ghidoni**, in Lugano, è Ernesta Ghidoni nata Bernazzani, da Cureggia, in Lugano. La titolare convive col marito Alfredo Ghidoni sotto il regime della separazione dei beni. Sartoria. Via Canova n° 11.

Molino e commercio di granaglie e foraggi. — 8 ottobre. Sotto la ragione sociale **Eredi fu Pasquale Piona**, si è costituita in Lugano, una società in nome collettivo fra Maria Piona ved. fu Pasquale nata Bernasconi e figli Felice o Carmen fu Pasquale, di Lugano, loro domicilio. La società ebbe principio col 15 maggio 1931 ed è vincolata dalla firma individuale del socio Felice Piona o da quella collettiva degli altri due soci. Molino e commercio di granaglie e foraggi. Via Trevano n° 79.

Distretto di Mendrisio

Osteria. — 6 ottobre. Titolare della ditta individuale **Calderari Elvezio**, in Rancate, è Elvezio Calderari fu Antonio, da Rancate, suo domicilio. Esercizio di un'osteria.

Ostoria. — 6 ottobre. Titolare della ditta individuale **Tiraboschi Martino**, in Capolago, è Martino Tiraboschi fu Angelo, da Italia, domiciliato a Capolago. Esercizio di un'osteria.

Legna. — 6 ottobre. Titolare della ditta individuale **Fattorini Giovanni fu Geremia**, in Capolago, è Giovanni Fattorini fu Geremia, da Capolago, suo domicilio. Compra-vendita di legna.

Costruzione forni, camini, ecc. — 7 ottobre. Titolare della ditta individuale **Riva Ferdinando**, in Mendrisio, è Ferdinando Riva fu Eusebio, da e domiciliato a Mendrisio. Costruzione forni, camini industriali, celle frigorifere, impianti a nafta. Via Stella.

Impresa costruzioni. — 7 ottobre. Titolare della ditta individuale **Medici Oreste**, in Morbio Inferiore, è Oreste Medici di Francesco, da Novazzano, domiciliato a Morbio Inferiore. Impresa costruzioni.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay

Hôtel. — 1932. 8 ottobre. La raison **Eugène Magnin-Bernard**, à Cossonay (F. o. s. du c. du 8 juillet 1925, n° 155, page 1190), exploitation de l'Hôtel du Cerf, est radiée ensuite de cessation de commerce.

Bureau de Lausanne

Mercerie, laines, bonnoterie, etc. — 7 octobre. Le chef de la maison **Germaine Mercet**, à Lausanne, est Germaine née Chapis, femme de Henri Mercet, d'Echichens (Vaud), à Lausanne. Mercerie, laines, bonneterie, chemiserie et vêtements divers. Magasin: Place Centrale 8, à l'enseigne «Aux Coloris».

7 octobre. **Publicitas, Société anonyme Suisse de Publicité, Haasenstein et Vogler (Publicitas, Schweizerische Annoncen Expedition Aktiengesellschaft, Haasenstein & Vogler) (Publicitas, Società Anonima Svizzera di Publicità, Haasenstein & Vogler)**, société anonyme ayant son siège principal à Lausanne, et succursale à Lausanne (F. o. s. du c. du 10 juin 1932). Fritz Hagemann, avocat, de et à Bâle, a été nommé membre du conseil d'administration. Arthur Reber, de Sehangnau (Berne), à Lausanne, a été désigné en qualité de directeur à la direction générale. Frédéric Sutter, de Genève et Nussdorf (Bâle-Campagne), à Lausanne, jusqu'ici fondé de pouvoirs à la direction générale, a été désigné sous-directeur à cette direction. Raymond Devrient, de Boniswil (Argovie), à Lausanne, a été désigné fondé de pouvoirs à la direction générale. Ces quatre personnes ont la signature sociale collective deux à deux ou avec une des personnes déjà autorisées à cet effet. La signature du directeur Charles Kellenberger pour la direction générale est radiée.

Spécialités alimentaires. — 7 octobre. La société anonyme **Silas S. A.**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 20 avril 1931), a, dans son assemblée générale du 1^{er} septembre 1932, nommé administrateur, avec signature individuelle: Félix Küfer, de Anet (Berne), commerçant, à Lausanne, en remplacement de André Gonet, démissionnaire, dont la signature est radiée.

Marchandises pour vêtements. — 7 octobre. Dans son assemblée générale du 27 septembre 1932, la société anonyme **Taillos S. A.**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 16 novembre 1928), a pris acte de la démission de l'administrateur **Anguste Gaudin**, dont la signature est radiée, et a nommé, en son remplacement, comme seul administrateur: **Paul Berliet**, de Gingins et La Rippe (Vaud), tailleur, à Lausanne, lequel a la signature sociale individuelle.

Produits techno-chimiques. — 7 octobre. Dans son assemblée générale du 3 octobre 1932, la société anonyme **Novina S. A.**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 1^{er} février 1932), a pris acte de la démission de l'administrateur **Maurice Bardet**, dont la signature est radiée, et a nommé, en son remplacement, comme seul administrateur: **Serge Cornut**, de Lutry, électricien, à Bussigny (Morges), lesquels a la signature sociale individuelle. Bureau de la société: à Lausanne, Rue St-Laurent 21, Etudo du notaire de Léon.

Produits alimentaires. — 7 octobre. La société anonyme **Alpa S. A.**, ayant son siège à Prilly (F. o. s. du c. du 25 juillet 1929), a, dans son assemblée générale du 23 avril 1932, modifié ses statuts. La raison sociale est modifiée en celle de **Promex S. A.**

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Produits intéressant le gramophone. — 1932. 8 octobre. La société anonyme «**Grammo S. A.**» (F. o. s. du c. du 3 novembre 1928), dont le siège social est à Berne a, par décision du conseil d'administration du 2 septembre 1932, décrété la suppression de la succursale de La Chaux-de-Fonds. La raison sociale **Grammo S. A. Succursale de La Chaux-de-Fonds (Grammo A. G. Filiale, La Chaux-de-Fonds)**, commerce de produits de tons genres intéressant la branche gramophone (F. o. s. du c. du 7 juin 1930, n° 131, page 1213), est par ce fait radiée au registre du commerce de La Chaux-de-Fonds.

8 octobre. **Fabrique d'étiquettes Relief S. A. (Siegelmarkenfabrik A. G.)**, exploitation d'un atelier pour la fabrication de cachets et d'étiquettes de toutes sortes à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 12 août 1929, n° 186, et 31 mars 1931, n° 74). L'assemblée générale des actionnaires du 3 octobre 1932 a pris note de la démission de **Jules Erné**; sa signature est en conséquence radiée. **Paul Tuscher** engagera dorénavant la société par sa signature individuelle.

Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende

Die von unterzeichneter Amtsstelle der Firma **Polygraphische Gesellschaft Laupen und Schweizerische Evangelische Verlagsgesellschaft A. G.** für den Reisenden **Lutz, Hans, Zürich**, am 7. Januar 1932 ausgestellte Taxkarte, Block-Nr. 4011, Karten-Nr. 23/32, ist verloren gegangen und wird hiermit kraftlos erklärt. (A. A. 87)

Laupen, den 7. Oktober 1932.

Der Regierungstatthalter:
Lindegger.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France — Importation de pain dans les zones frontalières

Le «Journal officiel» du 8 octobre 1932 publie deux arrêtés du 7 du même mois, relatifs aux importations de pain dans les zones frontalières, dont la teneur suit:

Premier arrêté.

Art. 1^{er}. L'article 3 de l'arrêté du 3 juin 1932¹⁾ est modifié comme suit:

«Sur leur demande, les riverains sont munis par le maire de leur commune, qui peut en réclamer le prix au titulaire, d'un carnet individuel valant certificat de domicile et comportant 100 tickets journaliers valables pour 500 grammes de pain chacun. Pour les enfants âgés de moins de dix ans, la valeur des tickets journaliers est réduite à 250 grammes et ces tickets sont barrés d'une diagonale rouge. Les enfants âgés de moins de dix-huit mois sont exclus du bénéfice de la mesure.

Le maire remet au receveur du bureau des douanes

(Le reste sans changement.)

Art. 2. L'application de la réglementation prévue par les articles 3, 4, 5 et 6 de l'arrêté du 3 juin 1932 pourra être suspendue par arrêté du ministre du budget dans certaines parties de la zone frontière et remplacée par la mise en vigueur des dispositions contenues dans les articles ci-après.

Art. 3. Pour la délivrance des bons de droit, les quantités de pain vendues aux riverains par chaque boulanger seront déterminées forfaitairement par une commission comprenant:

- 1 inspecteur des finances, président.
- 2 représentants de l'administration des douanes.
- 1 représentant de la préfecture du département intéressé.
- Et 2 représentants du syndicat des boulangers.

Art. 4. La valeur en francs des bons de droits basés sur les forfaits exprimés en poids de pain (tant de kilogrammes par jour) sera calculée par application à ce poids des 80/100 de la différence existant entre les prix du pain à l'intérieur du département et dans le pays étranger limitrophe.

Art. 5. Les évaluations faites par la commission visée à l'article 3 s'appliqueront, en principe, à une période de six mois. A titre transitoire, la première évaluation ne portera que sur une période de trois mois.

Art. 6. Les riverains résidant dans les zones fixées comme il est prévu à l'article 2 de l'arrêté du 3 juin 1932, devront opter pour l'approvisionnement à l'étranger ou pour l'achat de leur pain dans une boulangerie située en France. La déclaration d'option sera faite à la mairie.

Art. 7. Ceux qui auront opté pour l'approvisionnement à l'étranger seront pourvus de carnets de tickets dans les conditions prévues à l'article 3 de l'arrêté du 3 juin 1932, modifié par l'article 1^{er} ci-dessus.

Art. 8. Les riverains qui auront opté pour l'achat dans une boulangerie située en France seront, sur leur demande, munis par le maire de leur commune, qui peut en réclamer le prix aux titulaires, d'une carte individuelle valant un certificat de domicile et qui indiquera le lieu de résidence de l'intéressé ainsi que son âge; elle vaudra pour une quantité de 500 grammes de pain par jour et par personne.

Toutefois, les cartes concernant les enfants âgés de moins de dix ans seront barrées d'une diagonale rouge et ne vaudront que pour un approvisionnement de 250 grammes.

Il ne sera pas délivré de cartes pour les enfants moins de dix-huit mois. Ces cartes mentionneront le nom du boulanger fournisseur; elles seront déposées chez ce dernier, qui sera tenu de les remettre aux agents des douanes.

Art. 9. Toutes fraudes en vue de l'obtention illicite de carnets de tickets, de cartes de riverains ou de bons de droit, toutes falsifications de carnets de tickets, de cartes de riverains ou de bons de droits, tout usage illicite de ces carnets, cartes ou bons seront punis des peines prévues par les lois en vigueur.

Le texte du présent article sera reproduit sur les carnets de tickets et les cartes de riverains.

Deuxième arrêté.

Art. 1^{er}. Les dispositions prévues par l'arrêté du 7 octobre 1932 seront mises en vigueur à dater du 9 octobre 1932 dans les départements du Nord, des Ardennes, de la Meuse, de la Meurthe-et-Moselle et de la Moselle.

¹⁾ Voir Feuille officielle suisse du commerce n° 132 du 9 juin 1932.

239. 12. 10. 32.

Polen — Zollerleichterungen für Celluloid

Durch Verordnung vom 17. August 1932 sind die autonomen Zollsätze für Celluloid (Pos. 68 P 3 und 4 des polnischen Zolltarifs) bedeutend erhöht worden (siehe Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 216 vom 15. September 1932).

Nach einer weiteren Verordnung vom 31. August 1932 kann Celluloid der Tarifr. 68 P 3 und 4 (ausgenommen Anmerkung zu P 3) mit Genehmigung des Finanzministeriums zum ermässigten Ansatz von 25 % der autonomen Ansätze eingeführt werden. Beispiel: Der autonome Zoll für nicht bearbeitetes Celluloid, auch gefärbt, in Stücken, beträgt 200 Zloty per 100 kg; auf Grund der neuen Verordnung kann dieses Produkt mit Genehmigung des Finanzministeriums zum Ansatz von 50 Zloty abgefertigt werden. Diese Verordnung ist am 22. September in Kraft getreten und gilt bis zum 31. Dezember 1932. 239. 12. 10. 32.

Internationaler Postgöverkehr — Service international des virements postaux

Ueberversungskurse vom 12. Oktober an — Cours de réduction à partir du 12 octobre

Bolgien Fr. 72. —; Dänemark Fr. 93.35; Freie Stadt Danzig Fr. 101.50; Deutschland Fr. 123.10; Frankreich Fr. 20.34; Italien Fr. 26.55; Japan Fr. 130. —; Jugoslawien Fr. 9.13; Luxemburg Fr. 14.42; Marokko Fr. 20.34; Niederlande Fr. 208.40; Oesterreich Fr. 72.926; Polen Fr. 58.20; Schweden Fr. 92.35; Tschechoslowakei Fr. 15.39; Ungarn Fr. 89.92; Grossbritannien Fr. 18.10.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Nr. 41. Neue Beitritte — 7. X. 1932 — Nouvelles adhésions

Aarau: VI. 3963 Däster, Fritz, Malermeister. — VI. 3968 Schmid-Deubelbeiss, E., Wäscherei-Glätterei. Adligenswil: VII. 5373 Hufschmid, Jos., Mech. Werkstatt, Schmiede und Schlosserei. Adorf: VII. 4015 Jauch, Hans, Tierarzt sel. Erben. Arbon: VIII. 1144 XVI. Thurg. Kantonale Verbandsausstellung f. Kanin & Geflügel. Au (St. Gallen): IX. 6284 Cartonagenfabrik Au A.-G. Baar: VII. 5376 Wettach-Adernmatt's Söhne, Stuhlfabrik. Baden: VI. 3969 Wetzel, Mary, Couture. Basel: V. 11242 Aguba, A.-G. für Ueberlandtransporte & Spedition. — V. 877 Bachmann, Rolf, Vertretung. — V. 10342 Bopp-Panosetti, Th. — V. 2661 Brügger-Lepage, E., Kaufmann. — V. 11880 Dändliker, Emil, Baugeschäft. — V. 11918 «Eupa», Europäische Partei, Gruppe Basel. — V. 6289 Europäerbund in Basel, Zentralbureau. — V. 11906 Faedi-Belussi, Anton & Therese. — V. 1183 Girard, Alfred, Pfarrer. — V. 2568 Handschin, H., Künstlerische Reklame. — V. 11921 Huber, Karl, Dr. — V. 3625 Meyer, Henri, Vertretungen. — V. 11108 Mubag Mühlen- & Bäckerei-Produkte A.-G. — V. 5077 Obitsch, Fritz, Photograph. — V. 11892 Probst, Louise, Holz- und Kinderwagengeschäft. — V. 11919 Rohner, Marguerite, Dr. med., Augenärztin. — V. 3712 Schumacher-Schneider, Ulrich. — V. 11097 Zihlmann, Hans, Rechenmaschinen-Service. Bellinzona: XI. 1899 Associazione cantonale per il turismo. — XI. 1916 Bertino, Severo, pellicciaio. — XI. 1913 Club filatelico Ticino, sezione Bellinzona. — XI. 1914 Terribillini, Marino, assicurazioni. Bern: III. 9034 Association suisse des conférences de langue française. — III. 9063 Cercle Suisse-Russe de Berne. — III. 6812 Fellmann, Nelly, Notar. — III. 9049 Fleury, Hans, Garage- und Werkstätte-Einrichtungen. — III. 912 Greulich-Beauver, M., Frau, Zigarrengeschäft. — III. 9058 Haussener, Ida, Lingère. — III. 9052 Mischon, Georg, Verbandssekretär. — III. 9050 Reklame-Mühlespiel-Vertrieb f. G. W. S. — III. 9059 Vereinigung in der Schweiz praktizierender Chiropraktoren, V. S. C., Zentralstelle. Biel: IVa. 2645 Abrecht, Th., Fürsprecher. — IVa. 2644 Lokomotivpersonalverband, Sektion Biel. Birsfelden: V. 3617 Schulzahnpflege. Bischofszell: IX. 6301 Gubser, Willy, Buehs (St. G.). IX. 1759 Guntli, Georges, Räfis. Buttisholz: VII. 5378 Darlehenskasse Buttisholz. Chambsy: I. 5970 Isaac G., repräsentant. La Chaux-de-Fonds: IVb. 1596 Sandoz & Cie., G., optique et fournitures d'horlogerie. Chasso: XIa. 2101 Pennellificio «Ancora» S. A. — XIa. 626 Zuchli, Giuseppe di Ambrogio. Chbr: X. 2579 Frangi-Nestler, Jules, Underwood-Schreibmaschinen. Delémont: IVa. 2629 Sunier-Pahud & Cie. Egerkingen: Vb. 1240 Einwohner-gemeindekasse. Eschlikon: VIIIc. 524 Breitenmoser, Joh. Genève: I. 5971 Albert, Ant., contentieux, agence immob. — I. 5969 Bréguet-Huguenin, P., représentations générales. — I. 5968 Chapelon, Marc, et fils aîné, ferblanterie. — I. 5965 Ellams Duplicator A.-G. Berne. — I. 1098 Ems, Jeandupeux et Knöchel, bureau technique. — I. 5967 Franklin, Maximilien, chimiste. — I. 5966 Müller, Franz, Schweiz. Kiosk-Inhaber-Verband. — I. 3508 S. A. pour le commerce des vins & spiritueux en gros, compte Dard, repräsentant. Grosshöchstetten: III. 86 Blaser, Jakob, Handlung. Hergiswil b. Willisau: VII. 5375 Meier, Franz, Herzogenbuchsee: IIIa. 865 Handharmonika-Club Herzogenbuchsee. Hombrächten: VIII. 21680 Schmidt-Kamm, Emil. Interlaken: I. 5970 Sauer, G. F., Zahnarzt. Intragna: XI. 1915 Martignoni, Giorgio, Dr. medico. Konolfingen: III. 1459 Hediger, Hedwig, Käsnaecht (Zch.). VIII. 21683 Hennings, Elisabeth & Susi, Fräulein. Laugnan I. E.: III. 9035 Ramseyer, Emil, Maler- und Gipsergeschäft. Langriedenbach (Thg.): VIIIc. 1594 Darlehenskasse Langriedenbach. Laupen (B.): III. 9048 Ornithologischer Verein. Lansanne: II. 5497 Benguerel-Buache, laiterie de la Palud. — II. 5511 Bergoand, Marius, forge. — II. 5496 Bühler-Rogivue, M., charcuterie. — II. 5492 Chaumens, L., menuisier-ébéniste. — II. 5488 Les Chevaliers de la Paix, caisse centrale. — II. 5507 Chouchehetti frères. — II. 5521 Delacombaz, Eugène, pâtisserie. — II. 2332 Deutscher Klub. — II. 5512 Guignet, A., repräsentant des cycles et motos Allegro. — II. 4244 «Le Rapide» bureau de placement, M. Ribordy. — II. 3280 Société des gravières du Gallien S. A. — II. 1302 Société immobilière de Pré Montéant S. A. — II. 5506 «Teck», Paul Koerner. — II. 5499 Travaini, Jean, radiateurs d'automobiles. — II. 1843 «Tricolour», anc. magasin Mercet, Mme. B. Zimmermann. Lenzersheide: X. 2576 Kirchenbau-laterie Lenzersheide. Liestal: V. 11924 Canonica, E. — V. 11905 Fretzhammer, G., Garage Altmatt. Linthal: IXa. 862 Stüssi, P., jun., Kunstthong «Fretzella». Locoarno: XI. 1912 Verna, Luigi, sartoria. Murato. Le Locle: IVb. 1598 Fabrique de baguettes plaquées Cadran. Lugano: XIa. 1488 Abderhalden, Elisabetta. — XIa. 2102 Croce, Maria. — XIa. 1339 Federazione cantonale ticinese di Football. — XIa. 1780 Müller-Patella, C., signora. — XIa. 1389 Peter, H. — XIa. 969 Rossini, S., & Filtz, Iegnami. Luzern: VII. 5377

Ruppert, E., Kaufmann. — VII. 5381 Wyss-Hillier, A., Frau, Bijouterie. Mellen: VIII. 21671 Woge, Floyd, Radio-Bau. Mollis: IXa. 1023 Hüfslsverein (freiwilliger Armenverein). Morges: II. 5505 «Hucar» huiles et carburants Morges S. A. Neuchâtel: IV. 1408 Schütz, Félix, repräsentant. Nidau: IVa. 2648 Fahrer, Paul, Vertreter Pa. Grey-Pfarrer Basel. Niederweningen: VIII. 21713 Fortbildungsschulkreis Wehntal. Oerlikon: VIII. 3453 Deppe, Otto, Buchdruckerei. — VIII. 21677 Germann, Gottfr., Drucksachenversand. Olten: Vb. 1007 Moll, X., Hauptagentur der Union Suisse Allgem. Vers. Ges. Genf. Orient: II. 5508 Massy-Reymond, F., membre du comité cantonal des Unions chrétiennes de jeunes gens. Pesoux: IV. 1983 «Union suisse Genève», agence générale (G. Rueche). Renan: IVb. 1601 Orwa S. A. Riggisberg: III. 3617 Steinhauer, W., Neue Drogerie. Rüschlikon: VIII. 15467 Genossenschaft Werkhof. St-Blaise (Neuchâtel): IV. 1628 Niederhauser, G., fabrique de batteries. Ste-Croix: II. 5504 Oeuvre de secours aux chômeurs et indigents. St. Gallen: IX. 6302 Frei, P., Myrtenstrasse 7. — IX. 6304 Kaderli, Walter, Bücherrevisor. — IX. 6298 Kühne, Hans, Mercierwaren en gros. — IX. 6293 Wild, Edward. St-Imier: IVa. 2652 Nouvelle Drogerie Herboristerie Hurzeler. Schaffhausen: VIIIa. 1796 Bendel, Max. — VIIIa. 1747 Gygax, Karl, Molkerei. — VIIIa. 1794 Invaliden-Arbeitsstube, Verw. J. Feusi. — VIIIa. 1222 Service vol. pour les Suisses réformés «Sevo». — VIIIa. 1587 Winkler, Albert, Nordstrasse 86. Schwyz: VII. 4922 Schweizer Kapuziner-Mission. Siebnen: VIII. 21504 Notari, Geminiano, Baugeschäft. Spliez: III. 9060 Kanalisationsgenossenschaft Spiezmoos. Stansstad: VII. 3685 Gosso, K., Mech. Schreinerei, Rotzloch. Teufen (App.): IX. 6296 Giger, G. B., Dr. med., Arzt. Thalwil: VIII. 21724 Kappel, K., Kapellmeister, Musik-Verlag. Thun: III. 1573 Thönen, F., Friedhofgärtner. Uster: VIII. 21709 «Indiens Freund». — VIII. 21706 Ritter, Walter, Art.-Hptm. Vevey: Ib. 1175 Ferrin, F., modes. Wädenswil: VIII. 21728 Huber-Staub, Henry, Vertretungen. Weesen: IXa. 836 Reclames lumineuses Havas. Wil (St. G.): IX. 5138 Schmid-Haus, A. Winterthur: VIIIb. 2004 Brezger, Paul. — VIIIb. 598 Fli., Franz, Architekturbureau. — VIIIb. 820 Harringer, Louis, Vertreter. — VIIIb. 2169 Hephataverien Winterthur (Hausverwaltung). — VIIIb. 774 Huber, O. A. — VIIIb. 1462 Maurer, Urc., Maler, Oberwinterthur. Zolingen: Vb. 1236 Gugelmann, A., Mech. Schlosserei. — VI. 3957 Jungliberale Vereinigung des Kts. Aargau. Zug: VIII. 21665 Garmin, Jos., & S. Pantli, Effekten-, Verwaltungs- und Versicherungsbureau. — VIII. 21723 Müller, Franz, Buchhaltungs- und Inkassobureau. Zürich: VIII. 21657 «Amor Skin» Corporation A.-G. — VIII. 21655 Bosshard, Hch., Vertretungen. — VIII. 21663 Burtcher, Otto, Clariden-Garage. — VIII. 21684 Catellani, Karl, «Remler-Rador». — VIII. 21676 Evang. Seminar, Schul-Materialverwaltung. — VIII. 13358 Ferrer, Robert, Reklame-Studio «ef». — VIII. 21732 Gallus-Terra A.-G. — VIII. 21707 Genossenschaft Albsrieder-Eck. — VIII. 21662 Häfliger, Oscar, Kaufm. — VIII. 21681 Honegger, Gottfried. — VIII. 21666 Hug & Müntener, Lebens- und Genussmittel. — VIII. 3398 Jublämsfeier des Abend-Technikums Zürich. — VIII. 15039 Kihm, Heinrich, Mech. Bau-schlosserei. — VIII. 21699 Kramaric, Leopold, Schreinerei und Glaserei. — VIII. 12151 Künzler, Jak., Parketterie-Geschäft. — VIII. 21673 Kupfer, Albin, Schreinereimeister. — VIII. 21682 Leuenberger, Ernst, Neuheiten-Zentrale. — VIII. 21608 Manhart, Hans, Feine Schuhreparaturen. — VIII. 21674 Mattfoll, Gebrüder, Plattenlegergeschäft. — VIII. 13328 Menzinger, Georg, Vertretungen. — VIII. 21690 Michel, Florian, Vertretungen. — VIII. 21675 Müller-Lerch, Alfred, Ingenieur. — VIII. 21719 Obermordler, Ursula. — VIII. 21708 Odermatt, Jos., Ski-Bindung. — VIII. 14189 Preiss, Gustave, Tonfilm-Kopier-Anstalt. — VIII. 21672 Reinhold & Co., Cbocolats-Fondants. — VIII. 21717 Rohner, Walter, Bankangestellter. — VIII. 21687 Schmid, Ernst, Taxameterbetrieb. — VIII. 21711 Seidel, Alfred, Sek.-Lehrer. — VIII. 4179 Stamm, Theodor, Dr., Bezirks-anwalt. — VIII. 5635 Verein für prakt. Christentum. — VIII. 21658 Verein Mütterhilfe. — VIII. 21692 Vetterli, Irma, Fr., Dr. med. — VIII. 21574 Weinbedarf A.-G. — VIII. 21716 Wettstein, Albert, Bankvertretung und ausserbörsl. Handel in Wertpapieren. — VIII. 21725 Wüthrich, Fritz, Ingenieur. — VIII. 20955 Wyssling, Hans, Vertretungen. — VIII. 11481 Zimmermann, Ernst, Seifenprodukte. Fuld: V. 11920 Schubmaschinen-fabrik Fuld G. m. b. H. Gräma (Sa.): III. 9026 Kühn, Reinhold, Etuis-Fabrik. Krakow: VIII. 15446 Doktor Lustra, Chem. Fabrik «Miraculum». Liehlingen (Rhd.): VIII. 15657 Krampen & Co., Paul, Werkzeugfabrik. Messenhausen (Offenbach a. M.): VIII. 21532 Fetisch, Heinrich, Gartenbau. Neustadt (Schwarzwald): III. 8999 Wehrle, Karl, Verlag. Paris: V. 11870 Brunelik Josef, Manufacture. Roubaix: V. 11882 Compagnie Franco-Australienne des laines filées, Laines du Pingouin. Stuttgart: VIII. 21311 Hümmler & Stephan, Grosshandel in Radioapparaten. Volume I. Westl.: V. 11915 Vollmann Gebr., G. m. b. H.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

Basler Handelsbank Genf Basel Zürich Wir künden hiermit alle am 15. Oktober 1932 kündbaren 5% Obligationen unserer Bank zur Rückzahlung auf den 15. April 1933, von welchem Tage an die Verzinsung aufhört. (9507 Q) 2748 Basel, den 11. Oktober 1932. Basler Handelsbank.

Société Financière Anglo-Suisse Messieurs les actionnaires de la Société Financière Anglo-Suisse sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le vendredi, 28 octobre 1932, à 11 heures, chez Messieurs Darier & Cie., 4, Boulevard du Théâtre, à Genève. Messieurs les actionnaires qui voudront assister, ou se faire représenter, à cette assemblée devront déposer leurs actions le 20 octobre 1932, au plus tard, chez Messieurs Darier & Cie. ORDRE DU JOUR: 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Rapport du commissaire vérificateur. 3. Votation sur les conclusions de ces deux rapports. 4. Renouvellement du conseil d'administration. 5. Nomination d'un commissaire vérificateur. Conformément à l'art. 641 du Code des obligations, le bilan et le compte de profits et pertes au 30 juin 1932, seront tenus à la disposition de MM. les actionnaires à partir du 20 octobre 1932, au siège social, 4, Boulevard du Théâtre. 2747 Genève, le 12 octobre 1932. Le conseil d'administration.

Société Générale d'Hôtels Sierre (Valais) Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le samedi 29 octobre 1932, à 11.30 heures, à l'Hôtel Bellevue, à Sierre, avec l'ordre du jour suivant: 1. Opérations et nominations statutaires. 2. Ventes d'immeubles. Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires, dès ce jour, au siège social et à la Banque d'Escompte suisse, 6, Rue du Lion d'Or, à Lausanne. Les cartes d'admission seront délivrées à ces deux domiciles sur présentation des titres. (609-7 L) 2745 i Le conseil d'administration.

Kapitalanlagen-Aktiengesellschaft, Glarus Einladung zur 2. ordentlichen Generalversammlung auf Donnerstag, den 20. Oktober 1932, vormittags 11 Uhr am Sitze der Gesellschaft Geschäfte: 1. Vorlage des Berichtes des Verwaltungsrates, der Jahresrechnung und der Bilanz per 30. September 1932 und des Revisionsberichtes. Beschlussfassung darüber und Erteilung der Decharge an den Verwaltungsrat. 2. Festsetzung der Zahl der Mitglieder des Verwaltungsrates und Wahl desselben. 3. Wahl der Kontrollstelle. Rechnung und Revisorenbericht liegen an unserm Gesellschaftssitz zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. Die Stimmkarten können am gleichen Orte gegen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden. (8261 GI) 2749 i Glarus, den 10. Oktober 1932. Der Verwaltungsrat.

HOTELS inserieren sehr vorteilhaft im Schweizerischen Handelsamtsblatt

„ASTRA“ Compania Argentina de Petroleo S. A.

Les actionnaires sont convoqués à Buenos-Aires le 25 octobre 1932, en assemblée générale ordinaire

avec l'ordre du jour suivant:
Modification des articles 10, 11, 14 à 16, 18 à 22, 25 et 27 des statuts et adjonction de trois nouveaux articles.

Autorisation à donner au Président du conseil d'administration de demander au Gouvernement d'approuver ces modifications et de tenir compte des observations éventuelles des autorités.

Désignation de deux actionnaires pour signer le protocole de l'assemblée.

Pour assister ou se faire représenter à l'assemblée, les actionnaires sont priés de déposer leurs titres accompagnés d'un bordereau numérique, classé dans l'ordre arithmétique, jusqu'au 18 octobre 1932 inclus, en Suisse auprès de la

Société de Banque Suisse à Genève (ainsi que ses sièges, succursales et agences).

MM. Pictet & Cie. 6 Rue Diday, à Genève.

Schweizerische Bundesbahnen — Chemins de fer fédéraux

Rückzahlung von Obligationen der 3½ % Anleihe der Schweizerischen Bundesbahnen von 1899/1902

Remboursement d'obligations de l'emprunt 3½ % des Chemins de fer fédéraux de 1899/1902

Gemäss Amortisationsplan und zufolge vorschrittmässiger Auslösung werden am 31. Dezember 1932 folgende 7200 Obligationen von Fr. 1000 (Serien A—K), zurückbezahlt:

Suivant plan d'amortissement, les 7200 obligations de fr. 1000 (séries A—K), sorties au tirage et dont les numéros suivent, seront remboursées le 31 décembre 1932:

à notre caisse principale, à Berne, à nos caisses d'arrondissement à Lausanne, Lucerne et Zurich, ainsi qu'aux domiciles habituels de paiement en Suisse, en France et en Allemagne.

Serie A	Serie B
N° 1201—1250	51201—51250
3901—3950	53901—53950
9151—9200	59151—59200
11401—11450	61401—61450
14951—15000	64951—65000
15151—15200	65151—65200
18601—18650	68601—68650
25851—25900	75851—75900
26901—26950	76901—76950
28351—28400	78351—78400
37401—37450	87401—87450
38301—38350	88301—88350
40901—40950	90901—90950
41051—41100	91051—91100
49761—49770	99761—99770
49851—49860	99851—99860

Serie C	Serie D
101201—101250	151201—151250
103901—103950	153901—153950
109151—109200	159151—159200
111401—111450	161401—161450
114951—115000	164951—165000
115151—115200	165151—165200
118601—118650	168601—168650
125851—125900	175851—175900
126901—126950	176901—176950
128351—128400	178351—178400
137401—137450	187401—187450
138301—138350	188301—188350
140901—140950	190901—190950
141051—141100	191051—191100
149761—149770	199761—199770
149851—149860	199851—199860

Serie E	Serie F
201201—201250	251201—251250
203901—203950	253901—253950
209151—209200	259151—259200
211401—211450	261401—261450
214951—215000	264951—265000
215151—215200	265151—265200
218601—218650	268601—268650
225851—225900	275851—275900
226901—226950	276901—276950
228351—228400	278351—278400
237401—237450	287401—287450
238301—238350	288301—288350
240901—240950	290901—290950
241051—241100	291051—291100
249761—249770	299761—299770
249851—249860	299851—299860

Serie G	Serie H
301201—301250	351201—351250
303901—303950	353901—353950
309151—309200	359151—359200
311401—311450	361401—361450
314951—315000	364951—365000
315151—315200	365151—365200
318601—318650	368601—368650
325851—325900	375851—375900
326901—326950	376901—376950
328351—328400	378351—378400
337401—337450	387401—387450
338301—338350	388301—388350
340901—340950	390901—390950
341051—341100	391051—391100
349761—349770	399761—399770
349851—349860	399851—399860

Serie I	Serie K
401201—401250	451201—451250
403901—403950	453901—453950
409151—409200	459151—459200
411401—411450	461401—461450
414951—415000	464951—465000
415151—415200	465151—465200
418601—418650	468601—468650
425851—425900	475851—475900

Serie J
351201—351250
353901—353950
359151—359200
361401—361450
364951—365000
365151—365200
368601—368650
375851—375900
376901—376950
378351—378400
387401—387450
388301—388350
390901—390950
391051—391100
399761—399770
399851—399860

Mit dem 31. Dezember 1932 hört die Verzinsung dieser Titel auf.

Ces titres cesseront de porter intérêt le 31 décembre 1932.

Von früheren Auslosungen sind noch die folgenden Obligationen ausstehend. Rückzahlbar auf:

Les obligations suivantes du même emprunt, sorties aux tirages précédents, n'ont pas encore été présentées au remboursement. Remboursables le:

- 31. XII. 1923: N° 63351.
- 31. XII. 1925: N° 154956/81, 186192, 499976.
- 31. XII. 1927: N° 32080/81, 67493.
- 31. XII. 1928: N° 177885, 308824/25, 399790.
- 31. XII. 1929: N° 16484, 21701, 150981, 219498/99, 371737, 444966.
- 31. XII. 1930: N° 3664/68, 45486, 47053, 108958/59, 146432/33, 153699, 158094/96, 161915, 257545, 258061/62, 340446, 353664/66, 390443, 397057, 429184, 458960/61, 461336.
- 31. XII. 1931: N° 10403/06, 10408, 10445, 10636, 12406/11, 12432, 20907/09, 31605, 31624, 40726/27, 40750, 45035/39, 45050, 46559, 46573/74, 54528/32, 54539/40, 60411, 60424, 60441/50, 60693/95, 66794/96, 70924, 72701, 72707/08, 79874, 81601/02, 81626/27, 96591, 104507/14, 104523, 104536/39, 107803, 107809/10, 107812, 110409, 110423/25, 110659, 110680/700, 112440, 115119/23, 115145, 120911, 120922, 122730/32, 140740/50, 145032/33, 146567/70, 154540, 157809/10, 160673, 162415/16, 162432/34, 162444/45, 166785, 181601, 181640, 190730, 190745, 195016/17, 195027, 210412, 210433/34, 210651, 212432/33, 215142/45, 216788, 216792, 220912, 220918, 220922/24, 220933, 222727/29, 222731/32, 229854, 231602, 231615, 231625, 231628, 231632, 231637, 240720/36, 240746, 245029/35, 245050, 246575/79, 246590/92, 246595/600, 257831, 257835, 257837/38, 257842, 262409, 265102/05, 270934/35, 279867/69, 290733/34, 304501/02, 304526, 307828, 315111/25, 316795, 320923, 320926, 340714, 345035, 345046, 354528, 360401/06, 360409/16, 360422/24, 360651/52, 362409/11, 362418/22, 362431, 381642, 395010/11, 395025/35, 395042, 396553, 396559/60, 396591, 396595/96, 404519/20, 412443/45, 420944/45, 440732/33, 445030/32, 460407/18, 460427/32, 460448/50, 460692, 462439/40, 466775, 466798, 470917, 470922/23, 470946/49, 479853/54, 479871/76, 479881, 479893/95, 479899, 481613, 490701/02, 490721/24, 495039, 496573, 496599.

Bern, den 5. Oktober 1932.

Berne, le 5 octobre 1932.

Generaldirektion der S.B.B.

Direction générale des C.F.F.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern



Sparen Sie
Ihrem Bürofräulein
die unnütze Steno-
gramm- und Warte-
zeit, diktieren Sie ins

DICTAPHONE

den leistungsfähigen, einfach zu bedienenden und deutlich wiedergebenden Diktierapparat

Prospekte und Auskunft: Tel. 33.708 Zürich



En Suisse romande: F. Kaiser & Fils, 15, rue de Bourg, Lausanne

Commerce en gros

cherche Fr. 50 000 6% Hypothèque Ile rang en garantie. Offres sous Chiffre G 74210 X à Publietas, Genève. 2729

Schweizerische Bundesbahnen — Chemins de fer fédéraux

Rückzahlung von Obligationen der 4% Anleihe der Schweizerischen Centralbahn, vom 25. Juni 1881

Remboursement d'obligations de l'emprunt 4% Central Suisse, du 25 juin 1880

Gemäss Amortisationsplan und zufolge vorschrittmässiger Auslösung werden am 30. April 1933 folgende 315 Obligationen von Fr. 1000 zurückbezahlt:

Suivant plan d'amortissement, les 315 obligations de fr. 1000, sorties au tirage et dont les numéros suivent, seront remboursées le 30 avril 1933:

bei unserer Hauptkasse in Bern, bei unsern Kreiskassen in Lausanne, Luzern und Zürich, sowie bei den grösseren schweizerischen Bankinstituten.

à notre caisse principale, à Berne, à nos caisses d'arrondissement à Lausanne, Lucerne et Zurich, ainsi qu'aux caisses des principales banques suisses.

N° 165471—165475	169851—169855
165536—165540	169891—169895
165906—165910	169946—169950
166011—166015	170151—170155
166046—166050	171211—171215
166411—166415	171856—171860
166576—166580	173011—173015
166771—166775	173096—173100
167181—167185	173346—173350
167741—167745	173981—173985
167871—167875	174016—174020
167876—167880	174091—174095
168011—168015	174126—174130
169136—169140	175036—175040
169356—169360	176026—176030
169381—169385	176171—176175

176426—176430	181336—181340
176606—176610	181361—181365
177516—177520	181366—181370
177701—177705	181866—181870
178226—178230	181966—181970
178306—178310	182126—182130
178521—178525	182346—182350
179416—179420	182666—182670
179431—179435	182836—182840
179606—179610	183401—183405
179866—179870	184191—184195
180066—180070	184196—184200
180301—180305	184301—184305
180721—180725	184541—184545
180916—180920	184516—184520
181076—181080	

Mit dem 30. April 1933 hört die Verzinsung dieser Titel auf.

Ces titres cesseront de porter intérêt le 30 avril 1933.

Von früheren Auslosungen sind noch die folgenden Obligationen ausstehend. Rückzahlbar auf:

Les obligations suivantes du même emprunt, sorties aux tirages précédents, n'ont pas encore été présentées au remboursement. Remboursables le:

- 30. IV. 1928: N° 170171.
- 30. IV. 1931: N° 168030, 178060.
- 30. IV. 1932: N° 168078/79, 168439, 168868/69, 169257/60, 169438, 170136, 170229, 171555, 171967/69, 173240, 175251, 175257, 176684/85, 176973/74, 179041/42, 182253/55.

Berne, le 5 octobre 1932.

Generaldirektion der S.B.B.

Direction générale des C.F.F.

Société des Hôtels de Vermala

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire

- pour le samedi 5 novembre 1932, à 14 heures, à l'Hôtel Bellevue, à Sierre.
- 1. Rapport du conseil d'administration.
- 2. Rapport des commissaires-vérificateurs.
- 3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4. Nomination d'administrateurs.
- 5. Nomination de deux commissaires-vérificateurs.

N. B. Le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition des actionnaires à la Banque Populaire de Sierre, huit jours avant l'assemblée. (827 x) 27421

Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne